

NO.	D-48-14		BIO-DATA		
(名字) LAST NAME		(名前) FIRST NAME		(ミドルネーム) MIDDLE NAME	
MATA マタ		MARIA KASANDRA マリア カサンドラ		ECHEM エチェム	
(生年月日) DATE OF BIRTH		(年齢) AGE	(性別) GENDER	(既婚／独身) MARITAL STATUS	
2004 年 1月31日 H 16		22	女性(Female)	独身(SINGLE)	
(出身地) BIRTH PLACE		(ニックネーム) NICKNAME		(宗教) RELIGION	Student No.出席番号 D-48-14
カガヤン デ オロ・シティ		キカイ		ローマン カトリック	
(住所) PERMANENT ADDRESS		CAGAYAN DE ORO CITY, MISAMIS ORIENTAL			
(学歴) EDUCATIONAL BACKGROUND					(期間) YEAR ATTENDED
(小学校) ELEMENTARY		CUGMAN NATIONAL ELEMENTARY SCHOOL			2000年 ~ 2016年
(中校) JUNIOR HIGH SCHOOL		CUGMAN NATIONAL HIGH SCHOOL			2016年 ~ 2020年
(高校) SENIOR HIGH SCHOOL		PHINMA-CAGAYAN DE ORO COLLEGE			2020年 ~ 2022年
(専門学校) VOCATIONAL					~
(大学) COLLEGE					~
(専攻) COURSE:					
趣味 HOBBY	PLAYING BASKETBALL, LISTENING TO MUSIC, COOKING バスケットボールをすること、音楽を聴くこと、料理				
特技 GOOD AT	COMMUNICATION AND LEADERSHIP コミュニケーション力とリーダーシップ				
長所 STRENGTH	DEDICATED, FLEXIBLE AND DEADLINE ORIENTED 勤勉で柔軟性があり、締め切りを重視する性格です。				
短所 WEAKNESS	OVERCONFIDENT 自信過剰				
日本へ行く理由 REASON OF GOING TO JAPAN	I WANT TO GO TO JAPAN TO WORK, TO KNOW THEIR CULTURE, AND LEARN JAPANESE DISH BECAUSE SOMEDAY I AM GOING TO BUILD MY OWN JAPANESE RESTAURANT. 私は日本で働き、日本の文化を知り、日本料理を学ぶために日本へ行きたいです。いつか自分の日本食レストランを開きたいと考えているからです。				
(家族構成) FAMILY BACK GROUND[ FOR MARRIED OR SINGLE PARENTS ]					
(続柄) RELATION	(年齢) AGE	(仕事) WORK	(兄弟人数) NUMBERS OF Siblings		
父親 FATHER	58	VENDOR ベンダー	男兄弟 BROTHERS	3人	
母親 MOTHER	57	HOUSEWIFE 主婦	姉妹 SISTERS	1人	
(続柄) RELATION	(年齢) AGE	(仕事) WORK	(子供人数) NUMBERS OF CHILDREN		
(夫) HUSBAND			息子 SON		
(妻) WIFE			娘 DAUGHTER		
DO YOU HAVE ANY RELATIVES or ACQUAINTANCE IN JAPAN? IF YES PLEASE WRITE DOWN THEIR NAMES, RELATION and HOME ADDRESS IN JAPAN. (日本に親戚、知人がいますか?)				なし(NONE)	
(名前) NAME		(続柄) RELATION	(住所) ADDRESS		

(職歴) WORK EXPERIENCE											
(会社名) NAME OF COMPANY		(職種) KIND OF JOB		(仕事内容) JOB DESCRIPTION				(期間) PERIOD		年数と月数 No.of Years & Months	
JOSEPHINE E'S CATERING		BUTCHER AND RIDER  精肉師と配達員		BUTCHER: CUTS AND PREPARE MEATS; RIDER: DELIVER THE CUSTOMER'S ORDERS  精肉師:肉を切り分け、下ごしらえをする 配達員:お客様の注文を届ける				2020年11月 ～ 2023年9月		2年10ヶ月	
								～			
								～			
								～			
EXAMINATION RECORD テスト結果		SPEED TEST スピードテスト			MATHEMATICS (20 POINTS) 計算 (20点満点)			IQ TEST ( 10 POINTS) IQ (10点満点)			
		1st try	32.47	2nd try	20			4			
JAPANESE LANGUAGE RESULT 日本語結果		WRITTEN 筆記試験		LISTENING 聴解		CONVERSATION 会話		ATTENDANCE 出勤			
		85%		76%		87%		99%			
JLPT/JFT受けたことがありますか。		NO(いいえ)	DID YOU PASS?(合格しましたか。)			NO(いいえ)	WHATLEVEL(何のレベルですか。)				
DO YOU HAVE A DRIVER LICENSE? (運転免許証は、もっていますか?)		YES(はい)	DO YOU HAVE A CAR or MOTORCYCLE? (車/バイクはありますか?)			NO(いいえ)	IF YES WHICH ONE どちらですか。				
HAVE YOU EVER TRAVELED ABROAD? IF YES, WHERE and WHEN?いつ、どこへ行きましたか?)					HAVE YOU EVER APPLIED or INTERVIEWED TO OTHER SENDING ORGANIZATION / AGENCY? IF YES WHEN? WHERE? (これまでに他の送り出し機関で面接を受けたことがありますか?)						
NO(いいえ)					NO(いいえ)						
BODY MEASUREMENT AND HEALTH CHECK 体の測定と健康チェック											
SIZE	SHIRT (上着)	PANTS (スボン)		SHOES (靴)		HEIGHT (身長)		WEIGHT (体重)			
サイズ	L	71 cm		25 cm		155 cm		60 kg			
BLOOD TYPE (血液)		LEFT or RIGHT HANDED		EYE SIGHT (視力)					GLASSES (眼鏡)		
A+		RIGHT (右利き)		LEFT (左)		RIGHT (右)		BOTH 両方		なし(None)	
DO YOU SMOKE? (タバコを吸いますか?)				NO(いいえ)		DO YOU DRINK "LIQUOR"? (お酒を飲みますか?)				NO(いいえ)	
IF YES, HOW MANY STICKS PER DAY? (一日どのぐらい吸いますか?)					IF YES, HOW MANY GLASSES / BOTTLES ? →				2-3 BOTTLES		
DO YOU HAVE ANY ALLERGIES? WHAT KIND OF ALLERGY? (アレルギーはありますか? 何のアレルギーですか?)			NO(いいえ)		HAVE YOU HAD ANY SERIOUS ILLNESS or INJURY IN THE PAST? (過去に大きな怪我、病気をしたことがありますか?)				NO(いいえ)		
DO YOU HAVE A TATTOO? (入墨がありますか?)				NO(いいえ)		IF YES, WHERE?どこですか。					
DATE OF PRE-MEDICAL 健康診断の日付			2024年9月14日		RESULT 結果			FIT TO WORK			

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE INFORMATION ARE TRUE and CORRECT. (記事項に相違ありません。)

DATE and SIGNATURE:

\_\_\_\_\_

Checked and Approved By:

\_\_\_\_\_